# Rascunho-Gabarito-Para-Escrever-"Texto-Majoritario-Perde-Do-Receptus- Em-6-Criterios"

***LTT Scriv KJB:***

***WP-Pt TMaj F35:***

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  
***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  
***1as Trads: xx***  
***Pais ICAR: xx***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:0|verse:40.3.8|modid:ltt2009) arrependimento; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi então FRUTO digno do arrependimento – | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores); | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores). | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério'; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim? | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim? | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:6|verse:40.6.18|modid:ltt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:10|verse:40.9.36|modid:ltt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:13|verse:40.12.32|modid:ltt2009) *que está* vindo. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:17|verse:40.18.29|modid:ltt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.' | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:18|verse:40.20.21|modid:ltt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!  Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens:  PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar.  14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!  Pois que devorais as casas das viúvas e, COMO DISFARCE,  *estais* fazendo- orações longas;  por causa disso recebereis mais rigorosa condenação. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!  Porque vocês devoram as casas das viúvas,  ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar.  Por isso vocês receberão um juízo mais severo.  14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!!  Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens;  SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO.    Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB  Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+ | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:23|verse:40.23.25|modid:ltt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa; | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?' | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’ | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ". | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 27:41**](VLIDX:32|_VLVREF_) E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009), diziam: | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 27:41**](VLIDX:31|_VLVREF_) Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo: | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | [**Mt 28:19**](VLIDX:31|_VLVREF_) Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | [**Mt 28:19**](VLIDX:32|_VLVREF_) Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo; | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx*** ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx*** ***1as Trads: xx*** ***Pais ICAR: xx*** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |

= = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = == = == = = = = = =

|  |
| --- |
| ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:0|verse:40.3.8|modid:ltt2009) arrependimento;  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi então FRUTO digno do arrependimento –  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.”  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores);  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores).  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério';  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim?  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim?  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:6|verse:40.6.18|modid:ltt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!”  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:10|verse:40.9.36|modid:ltt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!”  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:13|verse:40.12.32|modid:ltt2009) *que está* vindo.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:17|verse:40.18.29|modid:ltt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.'  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:18|verse:40.20.21|modid:ltt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:* Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!  Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens:  PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar.  14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!  Pois que devorais as casas das viúvas e, COMO DISFARCE,  *estais* fazendo- orações longas;  por causa disso recebereis mais rigorosa condenação.  ***WP-Pt TMaj F35:* Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!  Porque vocês devoram as casas das viúvas,  ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar.  Por isso vocês receberão um juízo mais severo.  14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!!  Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens;  SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO.    Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB  Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:23|verse:40.23.25|modid:ltt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA.  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa;  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa;  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?'  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo."  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.”  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ".  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes.  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 27:41**](VLIDX:32|_VLVREF_) E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009), diziam:  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 27:41**](VLIDX:31|_VLVREF_) Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo:  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  ***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***  ***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 28:19**](VLIDX:31|_VLVREF_) Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo;  ***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 28:19**](VLIDX:32|_VLVREF_) Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo;  ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***  ***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***  ***1as Trads: xx***  ***Pais ICAR: xx***  - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |

= = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = == = == = = = = = =

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:0|verse:40.3.8|modid:ltt2009) arrependimento;

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 3:8**](VLIDX:0|_VLVREF_) Produzi então FRUTO digno do arrependimento –

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 3:11**](VLIDX:1|_VLVREF_) “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 4:10**](VLIDX:2|_VLVREF_) Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores);

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 4:18**](VLIDX:3|_VLVREF_) E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores).

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério';

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 5:27**](VLIDX:4|_VLVREF_) “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim?

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 5:47**](VLIDX:5|_VLVREF_) E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim?

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:6|verse:40.6.18|modid:ltt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 6:18**](VLIDX:6|_VLVREF_) para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 8:25**](VLIDX:9|_VLVREF_) Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:10|verse:40.9.36|modid:ltt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 9:36**](VLIDX:10|_VLVREF_) Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 10:8**](VLIDX:11|_VLVREF_) Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:8**](VLIDX:12|_VLVREF_) Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:13|verse:40.12.32|modid:ltt2009) *que está* vindo.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:32**](VLIDX:13|_VLVREF_) E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 12:35**](VLIDX:14|_VLVREF_) O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 18:19**](VLIDX:16|_VLVREF_) De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:17|verse:40.18.29|modid:ltt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.'

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 18:29**](VLIDX:17|_VLVREF_) Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:18|verse:40.20.21|modid:ltt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 20:21**](VLIDX:18|_VLVREF_) Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 20:22**](VLIDX:19|_VLVREF_) Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:* Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!   
Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens:   
PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar.  
 14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!   
Pois que devorais as casas das viúvas e,  
COMO DISFARCE,   
*estais* fazendo- orações longas;   
por causa disso recebereis mais rigorosa condenação.

***WP-Pt TMaj F35:* Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!   
Porque vocês devoram as casas das viúvas,   
ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar.   
Por isso vocês receberão um juízo mais severo.  
 14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!!   
Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens;   
SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO.   
  
  
Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB   
Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:23|verse:40.23.25|modid:ltt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA.

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 23:25**](VLIDX:23|_VLVREF_) “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa;

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 24:17**](VLIDX:25|_VLVREF_) Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa;

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?'

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 25:44**](VLIDX:26|_VLVREF_) Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo."

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 26:38**](VLIDX:27|_VLVREF_) Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:30|verse:40.27.35|modid:ltt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ".

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 27:35**](VLIDX:30|_VLVREF_) E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 27:41**](VLIDX:32|_VLVREF_) E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_|_IGNORE_|VLIDX:32|verse:40.27.41|modid:ltt2009), diziam:

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 27:41**](VLIDX:31|_VLVREF_) Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo:

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** [**Mt 28:19**](VLIDX:31|_VLVREF_) Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo;

***WP-Pt TMaj F35:*** [**Mt 28:19**](VLIDX:32|_VLVREF_) Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo;

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***